

## PUBLIKAČNÍ ČINNOST

### **KNIHA / MONOGRAFIE**

ZBUDILOVÁ, Helena (2016), *Hledání (nejen) španělské identity. Reflexe přínosu Miguela de Unamuna a svaté Terezie od Ježíše (Terezie z Ávily) pro filozofii života a filozofii náboženství v období globalizace*. Praha: Vyšehrad, 128 s. ISBN 978-80-7429-792-2 (100%)

ZBUDILOVÁ, Helena (2007), *José María Merino-snící vypravěč*. České Budějovice: PF JU, 181 s. ISBN 978-80-7394-017-1 (100%)

### **UČEBNICE / SKRIPTA**

ZBUDILOVÁ Helena, PAVLIČÍKOVÁ Helena (2013), *Výchova k občanství v praxi (náměty pro praktikující studenty občanské výchovy)*. Č. Budějovice: JU v Č. Budějovicích, 111 s. ISBN 978-80-7394-437-7 (50%)

ZBUDILOVÁ Helena, KRČ Eduard (2012), *Teorie literatury: literární terminologie, analýza literárního díla*. Olomouc: FF Univerzita Palackého, 161 s. ISBN 978-80-244-2903-8 (40 %)

ZBUDILOVÁ Helena, KRČ Eduard (2011), *Literatura española II: Siglos XIX y XX*. Olomouc: FF Univerzita Palackého, 378 s. ISBN 978-80-244-2646-4 (50 %)

ZBUDILOVÁ Helena, JARAQUEMADA Luis (2006), *Introducción al mundo hispano: América Hispánica*. České Budějovice: PF JU, 182 s. ISBN 80-7040-891-X (75 %)

ZBUDILOVÁ Helena, GARCÍA Óscar (2004), *Introducción al mundo hispano: España*. České Budějovice: PF JU, 173 s. ISBN 80-7040-730-1 (50%)

ZBUDILOVÁ Helena (2002), *Antologie gaučovské literatury*. České Budějovice: PF JU, 147 s. ISBN 80-7040-574-0 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena, PAVLIČKOVÁ Anita (1997), *Historia panorámica de la literatura española con antología I*. České Budějovice: PF JU, 170 s. ISBN 80-7040-213-X (50%)

### **KAPITOLA V ODBORNÉ KNIZE / KOLEKTIVNÍ MONOGRAFII**

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Využití čtenářské gramotnosti ve výchově k občanství na 2. stupni ZŠ. In: Pavličíková, H., Zbudilová, H. a kol.: *Aktuální otázky výchovy k občanství*. Č. Budějovice: JU, s. 9-33. ISBN 978-80-7394-477-3 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Výchova k občanství jako tvořivá dílna myšlení pro 21. století (Kritickým myšlením proti konzumerismu). In: Hejtman, P., Pavličíková, H. (eds.): *Spotřební společnost a její reflexe ve výuce společenských věd a výchovy k občanství*. Č. Budějovice: JU, s. 81-96. ISBN 978-80-7394-475-9 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Průřezová témata a výchova proti konzumerismu. In: Hejtman, P., Pavličíková, H. (eds.): *Spotřební společnost a její reflexe ve výuce společenských věd a výchovy k občanství*. Č. Budějovice: JU, s. 53-80. ISBN 978-80-7394-475-9 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Literatura jako klíč mysl otevírající. In: Bauman, P. (ed.): *Kritické a tvořivé myšlení: není to málo? Rozvoj myšlení ve filosofických, teologických, psychologických a pedagogických souvislostech*. Č. Budějovice: TF JU, Centrum filozofie pro děti, s. 134-154. ISBN 978-80-7394-432-2 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2012), Vybrané koncepty prostoru v literární vědě. Transformace spaciální empirie v tvorbě J. M. Merina. In: Pospíšil, I., Zelenka, M. (eds.): *Kontexty literární vědy III*. Brno: Literárněvědná společnost AV ČR, Tribun EU, s. 9 – 31. ISBN 978-80-263-0315-2 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2012), Fikční světy fantastična. Nový anormální modus. Španělské fantastické povídky v proměnách modů. In: Bína, D., Zelenka, M. (eds.), *Bohemistika v*

*edukačním procesu (Tradice, problémy, perspektivy)*. České Budějovice: Vlastimil Johanus, 2012, s. 44-55. ISBN 978-80-87510-07-0 (100%)

## **STUDIE PUBLIKOVANÉ V MEZINÁRODNĚ UZNÁVANÝCH / RECENZOVANÝCH PERIODIKÁCH A SBORNÍCÍCH**

### **Článek vědecký/ odborný:**

ZBUDILOVÁ Helena (2017), Literární text jako součást výuky cizího jazyka. *Lingua Viva*, roč. XII, č. 24. České Budějovice: Katedry cizích jazyků JU v Č. Budějovicích, s. 43-54. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2017), Využití literárního textu o Donu Quijotovi de la Mancha ve výuce španělštiny. *Cizí jazyky*, roč. 60, č. 1. Brno: Tribun EU, s. 4-10. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2016), Pedagogická praxe jako důležitá součást profesní přípravy učitelů – podněty pro oborovou didaktiku společenských věd. *Civilia – Odborná revue pro didaktiku společenských věd*, roč. 7, č. 2. Univerzita Palackého v Olomouci, Pedagogická fakulta, s. 4-12. ISSN 1805-3963 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2016), Los topoi de espacio en el mundo narrativo de José María Merino. *Studia Romanistica*, vol. 16, n. 2. Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, s. 103-116. ISSN 1803-6406 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2016), Španělská národní cena za kulturu pro J. M. Merina, „španělského Borgese“. *Cizí jazyky*, roč. 59, č. 1. Brno: Tribun EU, s. 42-47. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha jako inspirace pro filozofující literaturu. *Lingua Viva*, roč. XI, č. 21. České Budějovice: Katedry cizích jazyků JU v Č. Budějovicích, s. 65-73. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Duchovní cesta lásky skrze vnitřní modlitbu (poselství Terezie z Avily). In: Kučerková, M. (ed.): *Duchovní cesta a jej podoby v literatúre*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, s. 242-252. ISBN 978-80-558-0926-7 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Hledání duchovní cesty skrze mystiku života modlitby sv. Terezie od Ježíše (Hrad v nitru), 2. část. *Verba Theologica*, roč. XIV, č. 2. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, Verbum – vydavateľstvo KU, s. 5-14. ISSN 1336-1635 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Hledání duchovní cesty skrze mystiku života modlitby sv. Terezie od Ježíše (Hrad v nitru), 1. část. *Verba Theologica*, roč. XIV, č. 1. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, Verbum – vydavateľstvo KU, s. 28-40. ISSN 1336-1635 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Cervantesův příběh ožívá. *Cizí jazyky*, roč. 58, č. 4. Praha: Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy v Praze, s. 30-40. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Žánr fantastické povídky ve Španělsku. In: Pavera, L., Pospíšil, I.: *Žánrové metamorfózy ve stredoevropském kontextu* (sv. VII). Praha: Verbum, s. 42-67. ISBN 978-80-87800-27-0 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Chvála vyprávění aneb narativní stezky výchovy k hodnotám. *Caritas et Veritas. Časopis pro reflexi křesťanských souvislostí v sociálních a humanitních oborech*, roč. 4, č. 2. Č. Budějovice: TF JU, s. 41-49. ISSN 1805-0948 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Miguel de Unamuno y sus protagonistas en la crisis existencial. *Studia Romanistica*, vol. 13, num. 2. Ostrava: FF OU, s. 93-102. ISSN 1803-6406 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Spásná trýzeň – Miguel de Unamuno a nesmrtnost. *Studia Philosophica*. Brno: Masarykova univerzita, roč. 60, č. 1, s. 19-28. ISSN 1803-7445 (100%)

- ZBUDILOVÁ Helena (2013), Kainovský úděl a Unamunova existenciální tvorba. *Verba Theologica*. Ružomberok: Verbum, Katolícka univerzita v Ružomberku, roč. XII, č. 1, s. 47-58. ISSN 1336-1635 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2012-13), Typologie Payróových postav. XXIV. *Ročenka Kruhu moderních filologů*. Praha: KMF a Ústav germánských studií FF UK, s. 25-32. ISSN 0577-3768 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2012), Eticko-náboženský apel Unamunova quijotismu. *Caritas et Veritas. Časopis pro reflexi křesťanských souvislostí v sociálních a humanitních oborech*, roč.2, č. 2. České Budějovice: TF JU v Č. Budějovicích, s. 33-40. ISSN 1805-0948 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2012), Las adaptaciones de Cervantes en la literatura infantil y juvenil española y checa. *Lenguaje y Textos. Revista de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, N. 35. Barcelona: SEDDL, s. 61-71. ISSN 1133-4770 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2012), Un nuevo tipo del mundo posible fantástico, el modo anormal. *Studia Romanistica*, vol. 12, num.1. Ostrava: FF OU, s. 107-119. ISSN 1803-6406 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2011), Los indígenas de las pampas argentinas en la obra de Roberto J. Payró. In: Piotrovski, B. (ed.): *Los indígenas en la literatura hispanoamericana. Aproximaciones axiológicas. Tomo II. Actas del V Coloquio Internacional Literatura Hispanoamericana y sus valores*. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 273-288. ISBN 978-958-12-0283-6 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena, RODRÍGUEZ LÓPEZ-VÁZQUEZ, A. et al. (2011), Un modèle intégré pour la recherche en didactologie des langues: des assises épistémologiques. *Actes. 3ème Conférence Internationale Éducation, Économie et Société*. Paris, Strasbourg: Analytrics, s. 503-509. ISBN 978-2-9533842-9-1. Vydáno tiskem i elektronicky.
- ZBUDILOVÁ Helena (2011), Los mundos posibles de lo fantástico en la narrativa de José María Merino. *Siglo XXI. Literatura y cultura españolas*. Valladolid: Universidad de Valladolid, s. 185-198. ISSN 1697-0659. Vydáno tiskem i elektronicky.
- ZBUDILOVÁ Helena (2009), Los mundos posibles en los cuentos de Leopoldo Lugones. *Actas del II Coloquio Internacional Literatura Hispanoamericana y sus valores: Ficción y valores en la literatura hispanoamericana*, tomo II. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 777-791. ISBN 978-958-1202-669 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2009), Héroes fantásticos de la narrativa de José María Merino. *Monográfico: Héroes, mito y monstrum en la literatura española contemporánea (IX Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea)*. La Coruña: Universidad de La Coruña, s. 463-469. ISBN 978-84-8408-513-3 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2009), La metamorfosis como búsqueda de identidad. *Studia Romanistica*, vol. 9, num.1. Ostrava, FF OU, s.122-128. ISSN 1803-6406 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2009), La literatura en el aula de una lengua extranjera. *Lingua Viva*, roč. 5, č. 8. České Budějovice: Jihočeská univerzita, s. 73-82. ISSN 1801-1489 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2009), *La voz de agua*, la voz que nos lleva a soñar. *Pensamiento y Cultura*. vol. 11. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 131- 138. ISSN 0123-0999 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2008), La narrativa fantástica de Leopoldo Lugones. *Pensamiento y Cultura*, vol. 10. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 139 - 148. ISSN 0123-0999 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2008), „Alter ego“ en la narrativa de José María Merino. *Pasión por el hispanismo*. Liberec: Technická univerzita, s. 178 - 184. ISBN 978-80-7372-435-1 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2007), Protagonistas de la narrativa de E.Fortún y B.Casas: personajes-definición. *Studia Romanistica*, num. 7. Ostrava: FF OU, s. 187 – 192. ISBN 978-80-7368-377-1 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2007), Las obras españolas en la biblioteca palaciega de Český Krumlov. *Iberoromania 63*. Tübingen: Niemeyer, s. 19 – 26. ISSN 0019-0993 (100%)

- ZBUDILOVÁ Helena (2007), Particularidades del cuento fantástico argentino: de Lugones a Cortázar, *Miradas axiológicas a la literatura hispanoamericana. Actas del II Congreso Internacional*. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 515 - 527. ISBN 978-958-12-0244-7 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2007), Don Quijote de la Mancha en las adaptaciones de la literatura infantil y juvenil española y checa. *Ibero-Americana Pragensia*, roč. XXXIX – 2005. Praha: Karolinum, 2006, s. 185-189 (9 normostran). ISBN 80-246-1194-5. ISSN 0536-2520 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2007), Lo cortazariano en la narrativa de Cristina Fernández Cubas y José María Merino. *Pensamiento y Cultura*, vol. 9, núm. 1. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 97-106. ISBN 978-958-12-0244-7 (100%)
- ZBUDILOVÁ, Helena (2006), Cultura teatral palaciega en Chesky Krumlov y presencia española. *Rilce*, 2/22. Navarra: Universidad de Navarra, s. 307-312. ISSN 0213-2370 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2006), J. M. Merino: El narrador soñado y el soñador narrado, *Studia Romanistica*. Ostrava: FF Ostravská univerzita, s. 207-213. ISBN 80-7368-163-3 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2006), Cuento español actual entre sueños y duermevela, *Lingua Viva* 2. České Budějovice: Jihočeská univerzita, s. 60-67. ISSN 1801-1489 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2006), La argentinidad en la obra de Roberto J. Payró. *Pensamiento y Cultura*. Bogotá: Universidad de La Sabana, s. 165-171. ISBN 978-958-12-0244-7 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2005), Don Quijote de la Mancha en la literatura infantil y juvenil española contemporánea. *Paralelo 50, II*. Varšava: Secretaría General Técnica Consejería de Educación, s. 90-93 (6 normostran). NIPO 651-05-139-1. ISSN 1733-7445 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2005), La narrativa de ciencia-ficción de Ramón García Domínguez, *Studia Romanistica* 5. Ostrava: FF OU, s. 193-197. ISBN 80-7368-061-0 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2005), La narrativa infantil de Elena Fortún, *Romanica Olomucensia* XV. Olomouc: FF UP, s. 307-314. ISBN: 80-244-1094-X. ISSN: 0231-634X (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2005), The Internet in Teaching Spanish, *ICETA 2004 ECHO*. České Budějovice: Vlastimil Johanus Tiskárna, s. 75-81. ISBN 80-7040-822-7 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Ramón García Domínguez: un autor con humor para niños y jóvenes. *Paralelo 50, I*. Varšava: Secretaría General Técnica Consejería de Educación, s. 74-79. NIPO 651-04-135-5. ISSN 1733-7445 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), La hispanica en la biblioteca de Český Krumlov. In: *La recepción de lo hispánico en Alemania y en la República Checa*. Vídeň: Praesens, s. 45-71. ISBN 3-069-0268-0 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), El teatro palaciego de Český Krumlov y las obras dramáticas españolas depositadas en la biblioteca local. *Teatro*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares, s. 241-248. ISSN 1132-2233 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Narrativa infantil de Ana María Matute. *Studia Romanistica* 4. Ostrava: FF OU, s. 229-234. ISBN 80-7042-674-8 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2003), Las huellas teatrales lopescas en la biblioteca del castillo de Český Krumlov. *Ibero-Americana Pragensia XXXVII*. Praha: Carolinum, s.125-130. ISBN 80-246-0204-0. ISSN 0536-3520 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2002), Španělský barokní básník Quevedo. *NOΣΤOΣ*. Atény: KMITEA, s. 233-238. 100%
- ZBUDILOVÁ Helena (2002), Payró y su personaje del gaucho. *Iberoamericana Olomucensia II*. Olomouc: FF UP, s. 165-170. ISBN 80-277-0412-5 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2002), En torno al teatro del castillo de Český Krumlov. *El hispanismo en la República Checa IV*. Praha: MECD-Embajada de España-Carolinum, s. 199-202. ISBN 80-7308-030-3 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2001), Leopoldo Lugones Argüello y su mundo fantástico. *Iberoamericana Pragensia XXXIV*. Praha: Carolinum, s. 167-168. ISBN: 80-246-0204-0. ISSN: 0536-2520 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena et al. (1998), Integrovaná Evropa a výchova k občanství. *Pedagogika*, roč. XLVIII. Praha: PF UK v Praze, s. 175-178. ISSN 0031-3815 (25%)

### **STUDIE PUBLIKOVANÉ V OSTATNÍCH PERIODIKÁCH A SBORNÍCÍCH**

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury za rok 2013. *Čtenář*, roč. 66, č. 12. Kladno: SVK v Kladně, s. 446-452. ISSN 0011-2321 (print), ISSN 1805-4064 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2011-2012, 1. *Čtenář*, roč. 65, č. 7-8. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 282-288. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2011-2012, 2. *Čtenář*, roč. 65, č. 7-8. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 327-332. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2008-2010, 1. *Čtenář*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 110-114. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2008-2010, 2. *Čtenář*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 148-150. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2008-2010, 3. *Čtenář*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 193-196. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2008/2009), Setkání se spisovatelem J.M.Merinem. *Cizí jazyky 52/4*. Plzeň: Fraus, s. 127-129. ISSN 1210-0811(100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2008), Vybrané překlady ze španělské literatury 2005-2007 (1. část), *Čtenář 60/5*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 163-167. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2008), Vybrané překlady ze španělské literatury 2005-2007 (2. část), *Čtenář 60/6*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 200-206. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2008), Lope de Vega a jeho lyrická poezie života a smrti. *Minerva III/3*. České Budějovice: JU, s. 130-131. ISBN 978-80-7394-022-5 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2006), Vybrané překlady ze španělské literatury za rok 2004 (3. část), *Čtenář 58/1*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 58-60. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2006), Vybrané překlady ze španělské literatury za rok 2004 (2. část), *Čtenář 58/1*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 16-18. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Vybrané překlady ze španělské literatury za rok 2004 (1. část), *Čtenář 57/12*. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 403-405. ISSN 0011-2321 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Inolvidable retrato de Celia en la narrativa infantil de Elena Fortún. *Opera Romanica 8*. Pelhřimov: Jihočeská univerzita, s. 74-86. ISBN 80-7040-777-8 (100%)

- ZBUDILOVÁ Helena (2005), Adaptaciones checas del tema donquijotesco en el ámbito de la literatura infantil y juvenil. *Opera Romanica* 8. Pelhřimov: Jihočeská univerzita, s. 50-59. ISBN 80-7040-802-2 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2005), Obra no dramática de Lope de Vega. *Opera Romanica* 6. Pelhřimov: Jihočeská univerzita, s. 167-173. ISBN 80-7040-777-8 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 4, *Čtenář* 56/7-8. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 361-363. ISSN 0011-2321 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 3, *Čtenář* 56/10. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 318-320 (4 normostrany). ISSN 0011-2321 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 2, *Čtenář* 56/9, Kladno, Academia/ Středočeská vědecká knihovna, pp. 298-300 (4 normostrany). ISSN 0011-2321 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2004), Vybrané překlady ze španělské a hispanoamerické literatury 1, *Čtenář* 56/7-8. Kladno: Academia/ Středočeská vědecká knihovna, s. 258-262 (6 normostran). ISSN 0011-2321 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2003), Las obras de Lope de Vega en la biblioteca del castillo de Český Krumlov. *Opera Romanica* 3. Pelhřimov: Jihočeská univerzita, s. 155-175. ISBN 80-7040-632-1 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2003/2004), Hispanoamerická literatura pro děti a mládež. *Cizí jazyky* 47/5. Plzeň: Fraus, s. 172-173 (6 normostran) ISSN 1210-0811 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2002/2003), Dramatický text ve výuce cizího jazyka (se zřetelem na výuku španělštiny). *Cizí jazyky* 46/2. Plzeň: Fraus, s. 48-49 (6 normostran). ISSN 1210-0811 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2002), Španělská literatura pro děti a mládež. *Cizí jazyky* 46/4. Plzeň: Fraus, s. 121-122 (6 normostran). ISSN 1210-0811 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2001/2002), Umělecký text při výuce španělského jazyka (II - próza). *Cizí jazyky* 45/5. Plzeň: Fraus, s. 157-159 (8 normostran). ISSN 1210-0811(100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (2000/2001), Umělecký text při výuce španělského jazyka (I - poezie). *Cizí jazyky* 44/5. Plzeň: Fraus, s. 157-158 (6 normostran). ISSN 1210-0811 (100%)
- ZBUDILOVÁ Helena (1999/2000), Evita Perónová v argentinském románu. *Cizí jazyky* 43/3. Plzeň: Fraus, s. 52-53 (6 normostran). ISSN 1210-0811 (100%)

## **EDIČNÍ / REDAKČNÍ ČINNOST**

- zakladatelka, šéfredaktorka (do února 2008) a nyní výkonná redaktorka časopisu *Lingua viva* (od 2015 v databázi ERIH PLUS)

*Lingua viva* 1 / 2005; 2, 3 / 2006; 4, 5 / 2007; 6, 7 / 2008; 8, 9 / 2009; 10, 11 / 2010; 12, 13 / 2011; 14, 15 / 2012; 16, 17 / 2013; 18, 19 / 2014; 20, 21 / 2015; 22, 23 / 2016; 24, 25 / 2017.

- editorka sborníků *Opera Romanica*:

ZBUDILOVÁ Helena, DRSKOVÁ Kateřina (2007), *Opera Romanica* 10. České Budějovice, Jihočeská univerzita, 405 s. ISBN 978-80-7040-907-7. (50%)

ZBUDILOVÁ Helena, PÖRTL Klaus (2005), *Opera Romanica* 8. České Budějovice, Jihočeská univerzita, 179 s. ISBN 80-7040-802-2 (50%)

ZBUDILOVÁ Helena, DRSKOVÁ Kateřina (2005), *Opera Romanica* 6. České Budějovice, Jihočeská univerzita, 350 s. ISBN 80-7040-777-8 (50%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003), *Opera Romanica* 3. České Budějovice, Jihočeská univerzita, 216 s. ISBN 80-7040-632-1 (100%)

## POPULARIZAČNÍ ČLÁNKY A JINÉ AKTIVITY:

### Internetové studie:

ZBUDILOVÁ Helena (2010), Espacios, lugares y su configuración en la narrativa fantástica de José María Merino. *Otro Lunes (Revista Hispanoamericana de Cultura. Revista digital;* año 4, N 11, enero 2010, 8 s.)

<http://www.otrolunes.com/html/unos-escriben-n11-a22-p01-2010.html> (11.1. 2010)

ZBUDILOVÁ Helena (2009), Umění vyprávět příběh. Nadčasové povídky snícího vypravěče, španělského spisovatele J.M.Merina. Webstránka *Festivalu spisovatelů 2009* (3 s.)

<http://www.pwf.cz/cz/archiv-clanku/2596.html> (23.7. 2009)

ZBUDILOVÁ Helena (2009), Šílené rozhodnutí být spisovatelem. Webstránka *Festivalu spisovatelů 2009* (3 s.)

<http://www.pwf.cz/cz/archiv-clanku/2840.html> (23.11. 2009)

### Popularizační články:

ZBUDILOVÁ Helena (2009/2010), Zemřel španělský spisovatel Miguel Delibes. *Cizí jazyky* 53/5. Plzeň: Fraus, s. 159. ISSN 1210–0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005/2006), České adaptace Dona Quijota v literatuře pro děti a mládež. *Cizí jazyky* 49/2. Plzeň: Fraus, s. 62. ISSN 1210–0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Inspiración donquijotesca en la literatura checa. *Studia Romanistica* 5. Ostrava: Ostravská univerzita, s. 221-222. ISBN 80–7368-061–0 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2004), María Zambranová. *Literární noviny XV/20*. Praha: Libertas, s. 9. ISSN 1210-0021 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2004), Z dějin španělské archeologické vědy. *Minerva* 7. Praha, s. 143-144. ISBN 80–86410–51X (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003), Armando Palacio Valdés. *Literární noviny XIV/45*. Praha: Libertas, s. 9. ISSN 1210-0021 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003), Alejandro Casona. *Literární noviny XIV/16*. Praha: Libertas, s. 9. ISSN 1210-0021 (100%)

### Recenze:

ZBUDILOVÁ Helena (2016), Doláková, S.: Umíte to s pohádkou? Práce s příběhy v MŠ a ZŠ. *Lingua Viva*, č. 23 /2016, s. 79-80. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2016), Gejgušová, I.: Čtenářství žáků základních škol. *Lingua Viva*, č. 23/2016, s. 80-82. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Lepilová, K.: Cesty ke čtenářství. Vyprávějte si s námi. *Lingua Viva*, roč. XI, č. 20. České Budějovice: Katedry cizích jazyků JU v Č. Budějovicích, s. 71-72. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2015), Černá, O.: Čtení není žádná nuda. Náměty k rozvíjení čtenářské gramotnosti a radosti ze čtení. *Lingua Viva*, roč. XI, č. 20. České Budějovice: Katedry cizích jazyků JU v Č. Budějovicích, s. 69-70. ISSN 1801-1489 (print), 2336-8136 (online) (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Marta Giménez-Dasí, Marta Fernández Sánchez, Marie-France Daniel, Pensando las emociones. Programa de intervención para Educación Infantil. *Caritas et Veritas*, Č. Budějovice: TF JU, 2014, č. 4, s. 190-192. ISSN 1805-0948 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2014), Buttner, A.: 100 aktivit, her a učebních strategií ve výuce cizích jazyků. *Lingua Viva*. Č. Budějovice: Katedry jazyků JU v Č. Budějovicích, 2014, roč. X, č. 18, s. 68-69. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Saña, Heleno: Historia de la filosofía española. Su influencia en el pensamiento universal; Pérez-Borbujo, Fernando: Tres miradas sobre el Quijote.

Unamuno – Ortega – Zambrano *Reflexe. Filosofický časopis*, č. 45. Praha: OIKOYMENH, s. 188-192. ISSN 0862-6901 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2013), Machková, E.: Volba literární látky pro dramatickou výchovu aneb Hledání dramatičnosti. *Lingua Viva*, 16. České Budějovice: KJ JU, s. 72-73. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2012): Carrière, J.-C., Eco, U.: Kniha se jen tak nezbavíme (rozhovor vedl Jean-Philippe de Tonnac). *Lingua Viva*, 14. České Budějovice: KJ JU, s. 79-80. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2012): Marušák, R.: Literatura v akci. Metody dramatické výchovy při práci s uměleckou literaturou. *Lingua Viva*, 14. České Budějovice: KJ JU, s. 80-81. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011): Stylistika středoevropskýma očima. Recenze na: Spitzer, Leo: Stylistické studie z románských literatur. *Kultúra a súčasnosť*, 10. Nitra: UKF, s. 181-182. ISBN 978-80-8094-932-7 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011): Hartwig, S., Portl, K.: La voz de los dramaturgos. *Iberoromania*, vol. 68, issue 1. Wien: Max Niemeyer, s. 88-90. ISSN 0019-0993 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011): Hartwig, S., Portl, K.: La voz de los dramaturgos. *Studia Romanica*, vol.11, num. 1. Ostrava: Filozofická fakulta OU, s. 139-143. ISSN 1803-6406 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2011): Pavel, T.: Román. Morálka a svoboda. *Lingua Viva*, 12. Č.Budějovice: JU, s. 82-83. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2010): Pavel Štěpánek – Valentim Fernandes de Morávia. *Jihočeský sborník historický*. Č.Budějovice: JčM, s. 246-248. ISSN 0323-004-X. ISBN 978-80-87311-11-0 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2010): Václav Černý-Studie o španělské literatuře. *Lingua Viva*, 10. Č.Budějovice: JU, s. 72-75. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2010): Literární paměť a kulturní identita. Osm studií pro Annu Houskovou. *Lingua Viva*, 10. Č.Budějovice: JU, s. 70-72. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2006): Pörtl, Klaus – Panorámica del teatro español y latinoamericano del siglo XX, *Revista de Literatura*, vol. LXVIII, n. 125. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, s. 343-347. ISSN 0034– 849X (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Ana Garralón: Historia portátil de la literatura infantil. *Écho des études romanes I/2*. České Budějovice: PF JU, s. 96-98. ISSN 1801-0865 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Pedro C. Cerillo y Jaime García Padrino: La literatura infantil en el siglo XXI, *Écho des études romanes I/1*. České Budějovice: PF JU, s. 105-106. ISSN 1801-0865 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Jean Saunders: Cómo crear personajes de ficción, *Lingua Viva I*. České Budějovice: KJ JU, s. 83-84. ISSN 1801-1489 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2004), C. Alonso del Real, P. García Ruiz, A. Sánchez Ostiz, J. B. Torres Guerra: Urbs aeterna, *Minerva VI/7*. Praha, s. 119. ISBN 80–86410–51X (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2000/2001), Jitka Fenclová, Lourdes Solé Bernardino, Justa Carraso Montero: Literatura španělsky mluvících zemí (Autores y temas de la literatura española e hispanoamericana), *Cizí jazyky 44/2*. Plzeň: Fraus, s. 71-72. ISSN 1210–0811(100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2000), Josef Forbelský: Španělská literatura 20. století. *Cizí jazyky 43/2*. Plzeň: Fraus, s. 52-53. ISSN 1210–0811(100%)

ZBUDILOVÁ Helena (1998), Cinco siglos de literatura en la Argentina. *Ibero-Americana Pragensia XXXI*. Praha: FF UK, s. 308-311. ISSN 1210–0811(100%)



#### Zprávy:

ZBUDILOVÁ Helena (2006), Z mezinárodní konference „Sen, představa a skutečnost v literatuře“, *Jihočeská univerzita*, 3-4. České Budějovice, JU, s. 58. ISSN 1214-7869 (33%)

ZBUDILOVÁ Helena (2006), Hispanistas alemanes y checos en el Sur de Bohemia, *Studia Romanistica* 6. Ostrava, FF OU, s. 245. ISBN 80-7368-163-3 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Herencia cultural hispánica, ayer y hoy, en Bohemia y Alemania, *Ibero-Americana Pragensia*, XXXIX. Praha, Carolinum, s. 229-231. ISSN 0536-3520 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Inspiración donquijotesca en la literatura checa, *Studia Romanistica* 5. Ostrava, FF OU, s. 221-222. ISBN 80-7368-061-0 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005/2006), II. mezinárodní kolokvium českých a německých hispanistů, *Cizí jazyky* 49/1. Plzeň, Fraus, s. 37-38. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Česká recepce hispanoamerické literatury po roce 1945, *Jihočeská univerzita* 2. České Budějovice, JU, s. 30. ISSN 1214-7869 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Mezinárodní kolokvium českých a německých hispanistů na PF JU, *Jihočeská univerzita* 2. České Budějovice, JU, s. 35-36. ISSN 1214-7869 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2004), Participación checa en el Coloquio Germano-Checo de Hispanistas en Gernersheim, *Ibero-Americana Pragensia XXXVIII*. Praha, FF UK, s. 183-186. ISBN 80-246-0204-0. ISSN 0536-2520 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2004), Conferencia Internacional El Retrato en la Literatura en el Sur de Bohemia, *Ibero-Americana Pragensia XXXVIII*. Praha, FF UK, s. 188-189. ISBN 80-246-0204-0. ISSN 0536-2520 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003/2004), Německo-české kolokvium hispanistů, *Cizí jazyky* 47/1. Plzeň, Fraus, s. 36-37. ISSN 1210-0811. (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003), I Conferencia Internacional de Hispanistas en el Sur de Bohemia, *Estudios Hispánicos X*. Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu, s. 237-238. ISBN 83-229-2328-7. ISSN 0239-6661 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2003), La literatura española de los siglos XVI-XVIII en las bibliotecas de Chequia, Moravia y Eslovaquia, *Ibero-Americana Pragensia XXXVII*. Praha, FF UK, s. 206-207. ISSN 0536-2520 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2002/2003), Mezinárodní konference hispanistů, *Cizí jazyky* 46/3. Plzeň, Fraus, s. 105. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2001/2002), Hispanisté v Českém Krumlově, *Miscelanea I*. Praha, Národní knihovna, s. 274-275. ISBN 80-7050-429-3 (100%)

#### Rozhovory:

ZBUDILOVÁ Helena (2008-2009), Rozhovor se současným španělským spisovatelem J. M. Merinem (Setkání se španělským prozaikem J.M.Merinem). *Cizí jazyky*, roč. 52, č.4. Plzeň: Fraus, s. 128-129. ISSN 1210-0811 (100%)

ZBUDILOVÁ Helena (2005), Rozhovor s hispanistou Klausem Pörtlem, *Jihočeská univerzita* 2. České Budějovice, JU, s. 36-37. ISSN 1214-7869 (100%)

#### Překlady:

ZBUDILOVÁ Helena (2016), José María Merino: J. M. Merino: Noční bloudění. *Českobudějovický deník, Příloha Jižní Čechy*, 11. července 2016, s. 19 (J. M. Merino: Extravíos nocturnos. *Paralelo* 50, 3, 2006, s. 14-17).

ZBUDILOVÁ Helena (2009), José María Merino: Bledá stařena (Příběhy ke čtení v autobuse), webstránka *Festivalu spisovatelů 2009* (2 s.)

<http://www.pwf.cz/cz/archiv-clanku/2607.html> (23.7. 2009)